

Gesine Müller e Ignacio M. Sánchez Prado

Introducción

World Exhaustion/Agotamiento del mundo: esta figura de pensamiento emerge de manera distintivo y ambivalente en la fase actual de la cultura mundial, caracterizada por una serie de dinámicas postglobales, tema de dos congresos en Colombia y publicaciones precedentes (Müller/Loy 2021/2023; Müller/Knobloch 2022/2024). Este volumen es el resultado del congreso homónimo que tuvo lugar en las dependencias de la Fundación Fritz Thyssen los días 29 y 30 de julio de 2023 y analiza las implicaciones del término “world exhaustion/agotamiento del mundo” a partir de una serie de efectos geopolíticos y culturales visibles de manera particular en las literaturas y culturas de América Latina como región, y sus distintas naciones y subregiones. El término “world exhaustion/agotamiento del mundo” se ofrece para dar cuenta de la ambivalencia de las experiencias vitales de sociedades atravesadas por décadas e incluso siglos de globalización, y de la producción artística que busca dar forma y sentido a estas experiencias. También, este término nos permite iluminar un horizonte fragmentado que se halla en pleno proceso de surgimiento en el seno de las literaturas y las culturas latinoamericanas y que resulta ante todo de la fricción en las conexiones entre sociedades globalizadas (Tsing 2005) y de la correlación histórica entre el fin de los viejos imperios, el auge del neoliberalismo y la planetarización del capitalismo (Slobodian 2018). Entre los procesos observables se encuentran los intensos efectos de la cada vez más visible desigualdad económica emergente del neoliberalismo global —las múltiples expulsiones tanto de territorios como de estructuras de democracia y de bienestar social (Sassen 2014) y la intensificación de los flujos migrantes a nivel global (Moraña 2021)— así como la intensificación de los nacionalismos y las identidades frente a los fracasos del cosmopolitismo de la era globalizada. Esto ha conducido, entre otras cosas, a una cultura de la “topofrenia” (Tally Jr. 2019), en la cual la conciencia de lugar y la identidad que emerge de ella se entrecruza con procesos de ansiedad identitaria y des-ubicación.

A esto hay que agregar que el agotamiento también tiene una dimensión creativa. Los teóricos del tema de “exhaustion/agotamiento” han propuesto la capacidad de las ficciones de crear, complicar y cuestionar las dinámicas sociales del agotamiento (Schaffner 2016). De esta manera, el volumen busca pensar el “agotamiento/creación” como un espacio de nuevas potencialidades que permiten articular las dinámicas postglobales no solo como espacios distópicos en los que

Gesine Müller, University of Cologne

Ignacio M. Sánchez Prado, Washington University in St. Louis

se visibiliza la inviabilidad de los paradigmas que han regido la cultura de los últimos años, sino también los vislumbres de nuevos horizontes culturales, sociales y políticos. En este sentido, ubicamos en la ficción en particular, y en la cultura en general, un espacio de articulación de esta creatividad.

Este campo de temas es analizado a partir de cuatro ejes temáticos. La primera parte se ocupa de las **Infraestructuras y logísticas de la producción cultural en la era del agotamiento**. De ello forman parte el surgimiento de producciones literarias alternativas en el contexto de la revolución digital y el sondeo de las nuevas relaciones entre la literatura, el mundo y los mercados globales, como hace, por ejemplo, Gustavo Guerrero (Paris) en su ensayo titulado “La poesía electrónica latinoamericana y el post-humanismo: explorando la génesis de otro mundo”. A partir de la antología digital *Litelat*, Guerrero también indaga en los vínculos de la poesía electrónica latinoamericana con los debates contemporáneos sobre el Antropoceno, el Tecnoceno y la condición posthumana. Paulo Lemos Horta (NYU Abu Dhabi), en su contribución “The Multiverse of *Delirium*: The Case for the Editor as Creator and for Production Studies”, también se ocupa del desarrollo de la industria editorial y la distribución internacional de libros en los últimos años, con un enfoque especial en el papel creativo del editor en el proceso de traducción a partir del ejemplo de la novela *El delirio de Turing* de Paz Soldán. En su ensayo “*Los festivales son las verdaderas novelas*: Pola Oloixarac’s *Mona* and the Latin American Writer on the World-Literary Circuit”, Magalí Armillas-Tiseyra (Pennsylvania State University) arroja luz sobre el modo en que los eventos literarios son puestos en escena en la propia literatura. La novela de Oloixarac, *Mona* (2019), es leída por Armillas-Tiseyra tomando como punto de partida el libro de César Aira *El congreso de literatura* (1997), como diagnóstico y síntoma, a la vez, del estado actual del sistema mundial de la literatura. Claudia Hammerschmidt (Jena) lee la poesía mapuche contemporánea como un acto de resistencia o activismo estético desde la tierra. En su ensayo, “World Exhaustion and Aesthetic Activism: Cultural Restitution in Contemporary Mapuche Poetry”, la autora nos muestra cómo desde los saberes, prácticas y formas de concebir el mundo mapuche se ofrece un pensamiento y procedimiento relacional territorializado que puede servir de antídoto al agotamiento del mundo postglobal. Rein- dert Dhondt (Amberes) cierra la primera parte con sus reflexiones sobre el “Agotamiento en el museo: Potenciar los archivos del Museo Británico para narrar las memorias de esclavitud y explotación en ‘La lengua afuera’ de Lina Meruane”. Teniendo de fondo los complejos debates en torno a la restitución de bienes culturales robados, Dhondt nos muestra cómo la literatura puede ofrecer una forma de reparación simbólica, en la medida en que se narrativizan y reimaginan partes de la herencia cultural latinoamericana conservada y olvidada en los depósitos de los museos.

El agotamiento del mundo y sus ideologías es el tema de la segunda parte. La inicia Ramiro Segura (Universidad Nacional de La Plata), que con su ensayo “Des/composiciones urbanas. Producción de lugar en contextos de destrucción, abandono y agotamiento” indaga sobre el lugar de la imaginación y la producción de lugar (*place-making*) en contextos de ciudades que se reducen (*shrinking cities*). En relación con lo anterior, y partiendo del concepto de la “solastalgia especulativa”, Jan Knobloch (Colonia) se ocupa de la “Pérdida del lugar amado en la producción literaria y artística argentina (Nieva, Villar Rojas, Giron)” y analiza, al mismo tiempo, la especificidad latinoamericana de ese fenómeno. Jorge J. Locane (Oslo) aborda ficciones recientes que narran diferentes escenarios de agotamiento, a partir de la hipótesis de que todo colapso, pensado desde perspectivas no etno- o antropocéntricas y de escalas temporales más-que-humanas, puede constituir una oportunidad para la regeneración o emergencia de otros mundos posibles: “El agotamiento de *un* mundo, la oportunidad de otros. Sobre *Cuaderno de Pripyat* y otras ficciones”. Con el título de “Horizontes literarios emergentes: interacciones sur-sur ante el agotamiento del mundo (y de su literatura mundial)”, Alain Daniel Álvarez Vega (Colonia) se propone acercar el concepto de “emergencia” de Boaventura de Sousa Santos al concepto de “horizonte” propuesto por Aníbal Quijano, a fin de integrarlos en los procesos de producción de conocimiento de la teoría literaria decolonial y del pensamiento creativo-exhaustivo. Esta segunda parte se completa con el extraordinario trabajo de José Ramón Ruisánchez (University of Houston, Texas), que con su texto “Two Lives” conecta la biografía de una obrera mexicana, concebida por su hija Yolanda Segura como una *canción de amor*, con las estaciones vitales del poeta Octavio Paz, fallecido hace exactamente veinticinco años.

La tercera parte está dedicada al complejo temático del **Extractivismo y el agotamiento climático del mundo**. Del elemento agua se ocupan, cada uno a su modo, los dos primeros trabajos de esta sección: “Museo Subacuático de Arte and the Eco-Aesthetic Gimmick”, de Carolyn Fornoff (Cornell University) y “‘El cuerpo de uno como cuerpo del mundo’: estéticas radicales en el arte latinoamericano”, de Liliana Gómez (Kassel). Mientras que Fornoff, tomando como ejemplo el Museo Subacuático de Arte (MUSA), nos muestra el modo en que algunos artistas mexicanos, gracias a la creación de ese museo de esculturas subacuáticas, han contribuido a fomentar el turismo de buceo y snorkeling, y a mantener los flujos de turistas lejos de los arrecifes coralinos en peligro, el trabajo de Gómez se ocupa de artistas ecofeministas y de su uso de líquidos como materiales y figuras de lo fluido, al tiempo que destaca también las omisiones y puntos ciegos de la historia del arte en relación con las artistas negras del Caribe. Jobst Welge (Leipzig) analiza en su ensayo la interacción de la “Extracción natural, temporalidad y disolución de fronteras en dos novelas de Juan Cárdenas”. A partir de esos dos textos, Welge explora cómo Cárdenas utiliza la forma novelística para sugerir

interdependencias y superposiciones entre humanos y no humanos, así como entre diferentes escalas de temporalidad. En su contribución “La hora del crimen: el Antropoceno. Pesquisas y desafíos en el *eco-thriller* argentino”, Yasmin Temelli (Siegen) se centra en las regiones naturales de Argentina para rastrear las huellas fatídicas del Antropoceno a partir de tres novelas (*Distancia de rescate* de Samanta Schweblin, *Noxa* de María Inés Krimer y *Verde oscuro* de Alicia Plante), con un enfoque especial en la cuestión de qué estrategias narrativas y modos de representación pueden identificarse en términos de ecocrítica. El punto final a esta tercera sección lo pone Catarina von Wedemeyer (Ginebra) con su contribución titulada “Ideas para postergar el fin del mundo’ – El agotamiento de la explotación y el anarquismo decolonial de Ailton Krenak, Davi Kopenawa y María Galindo”, que se ocupa de las teorías decoloniales sobre el fin del mundo y sobre el agotamiento del orden social contemporáneo, explorando, a partir de ejemplos, los elementos en común del decolonialismo, el anarquismo, y el feminismo queer.

Los textos recogidos en la cuarta parte giran en torno a la ambivalencia del **Agotamiento-creación y la imaginación de los mundos por venir**. Su introducción corre a cargo de Gesine Müller (Colonia) con sus reflexiones acerca de la “Post-Global *Welt(er)schöpfung* in the Work of Karina Sainz Borgo, Fernanda Trias, and Guadalupe Nettel”. Müller desarrolla el concepto acuñado por ella misma, el de una *Welt(er)schöpfung* (agotamiento y creación del mundo), como moldura estética de la confrontación con los procesos postglobales actuales, al tiempo que muestra, de un modo ejemplar, el potencial de este concepto como categoría de análisis literaria. En su texto “Narradores agotados: sobre la crisis de lo creativo en *Lost Children Archive*, de Valeria Luiselli, y *Campeón gabacho*, de Aura Xilonen”, Leonie Meyer-Krentler (Colonia) estudia, a partir de dos autoras que han abordado el tema de la migración de menores, en qué medida los fenómenos de agotamiento encuentran un espacio en la más reciente literatura latinoamericana también a nivel narrativo. Con la contribución “Making Futures in Hip Hop: Peer Production and the Meaning of Community”, de Sandra Kurfürst (Colonia), ponemos el foco de atención en los márgenes del mercado global del hip-hop, lo que nos permite averiguar cómo los raperos y bailarines desarrollan formas económicas éticas, basadas en lo colectivo, en países como Ecuador, Vietnam o Senegal, siempre con plena conciencia de su posición sureña (*Southern Position*). En su ensayo “Modo gótico, agotamiento y resiliencia: *En el lejero* de Evelio Rosero”, Kristine Vanden Berghe (Lieja) nos explica en qué medida la novela de Evelio Rosero, *En el lejero*, puede leerse como novela de horror anticategorial que, al final, insinúa la perspectiva de un futuro más positivo.

Y por último tenemos la aportación de Ignacio M. Sánchez Prado (Washington University en St. Louis), basada en el análisis de dos películas (*Memoria* de Apitchapong Weerasethakul, 2020 y *Bardo*, de Alejandro González Iñárritu, 2022).

En su ensayo, que lleva por título “Estéticas a contrapelo del agotamiento del mundo”, Sánchez Prado parte de una larga tradición latinoamericana y global de confrontar el agotamiento de un mundo y la emergencia violenta de mundos porvenir a partir de estéticas a contrapelo de dichos procesos. Este tema teórico lo discute en diálogo con el trabajo de Edgar García en torno al Popol Vuh y la cuestión de la emergencia.

Para finalizar, permítasenos añadir algunas palabras de agradecimiento, en especial a las dos instituciones que, gracias a su generoso financiamiento, han hecho posible la celebración del congreso y la publicación de la memoria del congreso, con los resultados de nuestros debates: a la Deutsche Forschungsgemeinschaft DFG y a la Universidad de Colonia. Queremos agradecer muy especialmente al Global South Studies Center (GSSC) de la Universidad de Colonia por su generoso apoyo para financiar este libro. Sin el apoyo múltiple del proyecto de investigación *Post-globale Ästhetiken. Welt(er)schöpfung in lateinamerikanischen Literaturen des 21. Jahrhunderts* (DFG), dirigido por Gesine Müller, no habrían sido posible este libro ni el propio congreso. También queremos agradecer a Jorge Vitón, Jake Schneider y Marion Schotsch, que han participado en el proceso de edición de este volumen.

Bibliografía

- Müller, Gesine/Knobloch, Jan (eds.) (2024): *Escrituras de lo posglobal en América Latina. Futuros especulativos entre colapso y convivialidad*. Buenos Aires: Mecila-CLACSO.
- Müller, Gesine/Loy, Benjamin (eds.) (2023): *Post-Global Aesthetics: 21st Century Latin American Literatures and Cultures*. Berlin: De Gruyter. <https://doi.org/10.1515/9783110762143>.
- Tsing, Anna Lowenhaupt (2005): *Friction. An Ethnography of Global Connection*. Durham: Duke University Press.
- Slobodian, Quinn (2018): *Globalists. The Ends of Empire and the Birth of Neoliberalism*. Cambridge: Harvard University Press.
- Sassen, Saskia (2014): *Expulsions. Brutality and Complexity in the Global Economy*. Harvard: Harvard University Press.
- Moraña, Mabel (2021): *Líneas de fuga. Ciudadanía, frontera y sujeto migrante*. Madrid: Iberoamericana.
- Tally Jr. Robert T. (2019): *Topophrenia. Place, Narrative and the Spatial Imagination*. Bloomington: Indiana University Press.
- Schaffner, Anna K. (2016): *Exhaustion: A History*. Nueva York: Columbia University Press.

